

第3回定例会を下記のとおり開催します。
◇会期…9月19日(金)～10月7日(木)
◇一般質問…9月24日(水)・25日(木)
◇詳細…区議会事務局内線3621
資源保護のため、再生紙を使用しています。

平成9年 9/15 No.1042 発行:東京都豊島区 編集:企画部広報課 〒170 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 <毎月5・15・25日発行>

豊島区文化祭 文化ざんまい 出会の秋

文化祭がしま区民芸術祭の一環として開催されて今年で8年目になります。特色はなんといっても区民の皆さんによる手づくりの文化祭であること。日々の練習の成果や作品発表の場として多くの方に親しまれています。この文化祭が趣味を持つことの大切さ、生活に生きがいや潤いを与える何かを見つけて、意外な出会いとなるかもしれません。出会の秋を見つけて、各会場へぜひお越しください。

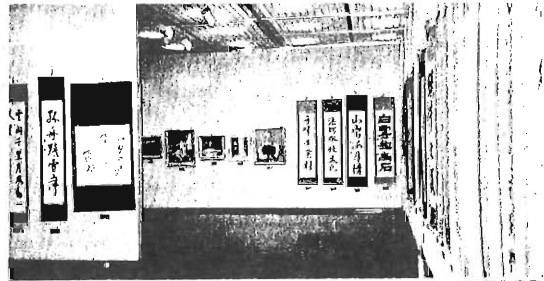
問合せ: 豊島区コミュニティ振興公社 ☎3950・7118



▲器楽演奏会

催し物	日時	会場	内容	応募・観覧方法
お茶会	10月4日(土)・5日(日) 午前10時～午後3時 (受付は午後2時まで)	目白庭園	豊島区豊茶草文化連盟会員によるお茶会	茶券 1,000円 としまコミュニティチケットセンター(区民センター2階)で販売
吟詠詩朗大会	10月12日(日) 午前9時30分開演 (30分前開場)	区民センター文化ホール	区内自主グループの発表 (173組)	
コーラス大会	10月19日(日) 正午開演 (30分前開場)		区内自主グループの発表 (23団体)	当日直接会場へお越しください
民謡大会	10月26日(日) 午前10時開演 (30分前開場)	豊島公会堂	区内自主グループの発表 (92団体)	予約不要
器楽演奏会	11月16日(日) 正午開演 (30分前開場)		区内自主グループの発表 (13団体)	
区民作品展	11月18日(金)～22日(土) 午前10時～午後7時 (22日は午後3時まで)	東京芸術劇場 展示ギャラリー	アマチュア区民による作品展示 (書、日本・水墨・油彩・水彩・洋画、ちぎり絵、彫刻、陶芸、写真、短歌、俳句、版画、手芸)	作品の出品には、事前の申込みが必要で、下記の「区民作品展 出品申込方法」をご覧ください。 「広報としま」10月15日号をご覧のうえ、お申し込みください。
珠算コンクール	11月23日(祝) 午前9時30分から	区民センター会議室	コンクール形式によるレベル別 珠算の競技	「広報としま」10月15日号をご覧のうえ、お申し込みください。

【区民作品展 出品申込方法】 申込期限: 9月29日(必着) まで
「作品募集案内・申込書」は、社会教育会館、図書館、ことぶきの家、体育施設および区民センター2階チケットセンター窓口などにあります。「作品募集案内・申込書」を郵送で取り寄せ希望の方は、80円切手を同封のうえ、〒170 豊島区東池袋1-20-10 豊島区コミュニティ振興公社 管理課企画事業係(区民作品展係)へ。



▲区民作品展

会館名	部門	日時	内容	その他
千早 社会教育会館	展示 発表	4日(土) 5日(日)	午前10時～午後5時 午前10時～午後4時	あゆみ展 (10月4・5日) ☎3974-1335
千早 社会教育会館	展示 発表	4日(土) 5日(日)	午前10時～正午 午後1時から 午前10時～正午 午前10時～午後2時 午前10時～正午、午後1時～3時	●七宝焼教室 ●チャリティーバザー ●七宝焼教室 ●佐藤先生の絵手紙教室 ●伊藤先生のアート・フープ教室
千早 社会教育会館	展示 発表	10日(祝) 12日(日) 10日(祝) 11日(土) 12日(日)	午前10時～午後5時 午前9時～午後4時 午後1時～5時 午前10時～午後5時 午前10時～午後3時	●体育館無料開放 午前9時30分～正午、午後1時30分～5時 ドッジボール大会(競技場)、体力測定(体育館)、タイム測定(温水プール) ※ドッジボール大会は、事前受付。タイム測定は希望者に随時行います(水泳大会ではありません)。 ●ちびっ子絵画教室 午前10時30分～午後0時30分(多目的ホール) ●茶会 午前10時30分～午後3時30分 ●押花体験教室 午前10時30分～午後0時30分(センタープラザ) ●木工体験教室 午後1時～4時(センタープラザ) ●ビームラフボール体験教室 午後1時30分～4時30分(体育館) ●図書リサイクル 正午～午後3時(競技場) ●茶会 午前10時30分～午後3時30分
豊島 社会教育会館	展示 発表	17日(金)～19日(日) 18日(土) 19日(日)	午前10時～午後4時 午後1時～4時 正午～午後4時	中山道待まつり (10月17～19日) ☎3576-2637
豊島 社会教育会館	展示 発表	17日(金) 18日(土) 18日(土) 19日(日)	午前10時～午後4時30分 午前9時～午後4時30分 午前10時30分～午後5時 午前10時～午後5時	●「南大塚」 ●「南大塚」 ●「南大塚」 ●「南大塚」
南大塚 社会教育会館	展示 発表	17日(金) 18日(土) 18日(土) 19日(日)	午前10時～午後4時30分 午前9時～午後4時30分 午前10時30分～午後5時 午前10時～午後5時	●「南大塚」 ●「南大塚」 ●「南大塚」 ●「南大塚」
青年館	展示 発表	18日(土) 19日(日) 18日(土) 19日(日)	午前10時～午後5時 午前10時～午後4時 午前10時30分～午後3時 午前10時～午後3時	●「南大塚」 ●「南大塚」 ●「南大塚」 ●「南大塚」
駒込 社会教育会館	展示 発表	24日(金) 25日(土) 26日(日) 24日(金) 25日(土) 26日(日)	午後1時～5時 午前10時～午後5時 午前10時～午後4時 午後1時～4時 午前10時～午後5時 午前10時～午後3時45分	●「南大塚」 ●「南大塚」 ●「南大塚」 ●「南大塚」 ●「南大塚」 ●「南大塚」

ごみも宝だ
リサイクル

第6回
豊島区リサイクルフェア
同時開催 環境展'97

10月5日(日) 午前10時～午後3時30分
ECCとしま生活産業プラザ、区民センター

リサイクルフェアでは、皆さんの暮らしと、リサイクルやごみ、環境問題について、楽しみながら考えていただくような様々なイベントを用意しています。

●内容: 再生品展示コーナー、家庭の図書のリサイクル、フリーマーケット(雨天中止)、バザー、ごみの中からこんなもの展、苗木の無料配布、実践コーナー、リサイクルとごみに関するパネル展示、親子自転車組立教室、環境展'97(重宝を体感! 温暖化マーカー)など。

●「家庭の図書のリサイクル」では、「ごみ」で不要になった図書は、リサイクルして「宝」になる。不要になった図書は、リサイクルして「宝」になる。不要になった図書は、リサイクルして「宝」になる。

●「フリーマーケット」は、ごみの中からこんなもの展、苗木の無料配布、実践コーナー、リサイクルとごみに関するパネル展示、親子自転車組立教室、環境展'97(重宝を体感! 温暖化マーカー)など。

●「バザー」は、ごみの中からこんなもの展、苗木の無料配布、実践コーナー、リサイクルとごみに関するパネル展示、親子自転車組立教室、環境展'97(重宝を体感! 温暖化マーカー)など。

●「親子自転車組立教室」は、ごみの中からこんなもの展、苗木の無料配布、実践コーナー、リサイクルとごみに関するパネル展示、親子自転車組立教室、環境展'97(重宝を体感! 温暖化マーカー)など。

●「環境展'97」は、ごみの中からこんなもの展、苗木の無料配布、実践コーナー、リサイクルとごみに関するパネル展示、親子自転車組立教室、環境展'97(重宝を体感! 温暖化マーカー)など。

区立保育園4園廃園の 条例改正議案を議会に提出します

平成12年度末に4園を廃園する
予定です

区立保育園は昭和56年度に現在の32園となりました。その後、延長保育などの事業を率先して実施、拡充してきました。しかし、この間、出生数が半減するともに、区外からの入園児が急増し在籍児の13%と23区平均の3倍近くに達し、その負担は一般財源で6億円にのぼっています。

また、極めて厳しい財政状況の下では、一般会計予算の7%を占め、その90%近くが人件費である区立保育園の運営経費を、これまでのように総数で減らすだけでは維持できない状況になってきています。このため、区外利用者が極めて多い3園と周辺に保育園が多く相対的に入園率が低い東池袋域から1園の、合わせて4園を廃園することにしました。

廃園予定園

東池袋第一保育園 西東第一保育園 池袋第四保育園 千早第二保育園

9月19日開会の区議会第3回定例会に条例改正議案を提出します。

議決後、新規募集を停止
廃園後の転園を円滑に実施するため、条例改正案決定後、公布後、3園での兄弟姉妹関係以外の児童の新規募集は停止することとします。

区外利用者の制限
0・1歳児、通園者(住所地)も勤務先も区内にない方)などの受入れ制限により、区外利用者を半数程度に減らす予定です。区民の皆さんのご理解・協力をお願いいたします。

※「廃園計画説明資料」を希望の方はご連絡ください。
※詳細：児童女性部管理課内閣 ☎277-111、277-25

わが家の健康

腰痛

腰痛はかなりの方が経験していることとして、これは人間が2本足で立つことによる宿命とも言われています。四つ足で歩く動物には、腰の病気が起こらないのです。腰痛はいろいろな原因で起こります。最も多いものとしては、いわゆるギクギク腰で、重い物を持ち上げたり、咳、くしゃみをしたときに、腰がギクギクして激痛が起きます。ひどいときには動けなくなってしまうことがあります。また腰痛で診察を受け

に来られる方の中に、「椎間板ヘルニア」を心配している方がかなりいます。確かにこの病気が座骨神経痛を作った激しい腰痛が起きます。下腹のしびれ、ひどいときには足に力が入らなくなることもあり不安になります。中には不治の病と深刻に悩んでしまう方もいますが、最近では手術でなければ、手術にまで至ることはあまりありません。この他高齢になると、背骨に変形が起るために痛みがますます増えることがあります。腰痛は曲げ伸ばししたり、歩いたりするときに痛むのが特徴です。最近問題になっている、背骨粗しょう症という、背骨が脆くなっている病気があります。これは更年期後の女性で、骨のカルシウムが減ってしまったため、骨折しやすくなり、背骨が潰れて腰痛を起します。その他腰痛

を起す病気には、腰椎分離症、脊椎すべり症、筋肉性のもの、内臓疾患からのもの、等々いろいろありますが、命に関わるものは少ないのです。問題なのは病そのものの悪性腫瘍が背骨にできたり、転移したときです。前に述べた病気では、多くは安静にしていれば痛みは取れてくるもので、悪性腫瘍の場合は増強する痛みで、安静にしていても軽減されないことが多いのです。したがって腰痛と侮ることなく、いつてもやみに恐れることはありませんが、やたらな素人療法などで治療のタイミングを逃すことなく、早めに専門医(整形外科)の診察を受けましょう。

(豊島区医師会提供)

本のリサイクル

小説、実用書、児童書など除籍した本を、無料で一人10冊までお譲りします。

当日は、持ち帰り用の袋等があり、各書庫に用意されています。各書庫に用意されています。各書庫に用意されています。

千早図書館
9月28日(日) 午前10時～午後3時 当館2階視聴覚室 ☎398-8361

中央図書館
10月5日(日) 午前10時～午後2時 当館2階視聴覚室 ☎398-8361

9月20・26日
動物愛護週間です



秋のワンワン祭り

飼主と犬とのコミュニケーションを促し、あわせて飼主と犬との交流を図るため、動物愛護の集いが開かれます。

南長崎一丁目児童遊園(南長崎1-20) 内容：ゲーム、飼主と犬と一緒に簡単なゲームに参加していただきます。長寿犬の表彰/参加犬の中から15歳以上で健康な犬を表彰します。主催：豊島区動物愛護会、後援：豊島区、獣医師会、豊島支部、申込方法：当日、午前9時までに飼主と犬と一緒に会場へお越しください。

※詳細：池袋保健所生活衛生課 ☎398-74171

動物愛護週間とは、広く国民の間に、動物の愛護と適正な飼養についての関心と理解を深めるため「動物の保護及び管理に関する法律」に基づいて設けられたものです。

この機会に、私たちが飼っている動物、身近にいる動物について、もう一度考えてみたいものです。

動物の正しい飼育方法、飼主が正しい飼育方法を知らないと、動物の健康を害するだけでなく、人に迷惑をかけたたり、危害を加えたりする原因にもなります。

一時保育登録者を募集します

乳幼児をもつ市民の方の社会参加、学習会参加を援助するための一時保育に従事する方の登録を受け付けます。

登録資格：保育(これに準ずる資格)、幼稚園教諭、看護士(上)の資格を有する方、また1年以上に取得見込みの方で、「保育サービスクラス」(左表のとおり)会場はエポック10(テキスト代実費)を受講終了した方(登録受付)、「保育サービスクラス」終了後(詳細：社会教育係内線3456)

参加・学習会参加を援助するための一時保育に従事する方の登録を受け付けます。

登録資格：保育(これに準ずる資格)、幼稚園教諭、看護士(上)の資格を有する方、また1年以上に取得見込みの方で、「保育サービスクラス」(左表のとおり)会場はエポック10(テキスト代実費)を受講終了した方(登録受付)、「保育サービスクラス」終了後(詳細：社会教育係内線3456)

参加・学習会参加を援助するための一時保育に従事する方の登録を受け付けます。

登録資格：保育(これに準ずる資格)、幼稚園教諭、看護士(上)の資格を有する方、また1年以上に取得見込みの方で、「保育サービスクラス」(左表のとおり)会場はエポック10(テキスト代実費)を受講終了した方(登録受付)、「保育サービスクラス」終了後(詳細：社会教育係内線3456)

参加・学習会参加を援助するための一時保育に従事する方の登録を受け付けます。

登録資格：保育(これに準ずる資格)、幼稚園教諭、看護士(上)の資格を有する方、また1年以上に取得見込みの方で、「保育サービスクラス」(左表のとおり)会場はエポック10(テキスト代実費)を受講終了した方(登録受付)、「保育サービスクラス」終了後(詳細：社会教育係内線3456)

参加・学習会参加を援助するための一時保育に従事する方の登録を受け付けます。

登録資格：保育(これに準ずる資格)、幼稚園教諭、看護士(上)の資格を有する方、また1年以上に取得見込みの方で、「保育サービスクラス」(左表のとおり)会場はエポック10(テキスト代実費)を受講終了した方(登録受付)、「保育サービスクラス」終了後(詳細：社会教育係内線3456)

参加・学習会参加を援助するための一時保育に従事する方の登録を受け付けます。

登録資格：保育(これに準ずる資格)、幼稚園教諭、看護士(上)の資格を有する方、また1年以上に取得見込みの方で、「保育サービスクラス」(左表のとおり)会場はエポック10(テキスト代実費)を受講終了した方(登録受付)、「保育サービスクラス」終了後(詳細：社会教育係内線3456)

参加・学習会参加を援助するための一時保育に従事する方の登録を受け付けます。

登録資格：保育(これに準ずる資格)、幼稚園教諭、看護士(上)の資格を有する方、また1年以上に取得見込みの方で、「保育サービスクラス」(左表のとおり)会場はエポック10(テキスト代実費)を受講終了した方(登録受付)、「保育サービスクラス」終了後(詳細：社会教育係内線3456)

参加・学習会参加を援助するための一時保育に従事する方の登録を受け付けます。

登録資格：保育(これに準ずる資格)、幼稚園教諭、看護士(上)の資格を有する方、また1年以上に取得見込みの方で、「保育サービスクラス」(左表のとおり)会場はエポック10(テキスト代実費)を受講終了した方(登録受付)、「保育サービスクラス」終了後(詳細：社会教育係内線3456)

9月の家族介護者教室

高齢者の方を介護している方、高齢者の問題に関心をお持ちの方など、なたでもお気軽に参加ください。

9月22日(月) 午後1時～3時 いけのの郷 ☎3986-4165

24日(水) 午後1時30分～3時 長崎第二児童会 ☎5966-2564

27日(土) 午後2時～3時30分 勤労福祉会館 ☎5982-2102

9月26日(金) 午後6時30分 千早社会教育会館 ☎398-8361

9月26日(金) 午後6時30分 千早社会教育会館 ☎398-8361

9月26日(金) 午後6時30分 千早社会教育会館 ☎398-8361

9月26日(金) 午後6時30分 千早社会教育会館 ☎398-8361

9月26日(金) 午後6時30分 千早社会教育会館 ☎398-8361

9月26日(金) 午後6時30分 千早社会教育会館 ☎398-8361

9月26日(金) 午後6時30分 千早社会教育会館 ☎398-8361

9月26日(金) 午後6時30分 千早社会教育会館 ☎398-8361

9月26日(金) 午後6時30分 千早社会教育会館 ☎398-8361

9月26日(金) 午後6時30分 千早社会教育会館 ☎398-8361

9月26日(金) 午後6時30分 千早社会教育会館 ☎398-8361

赤十字家庭看護法講習会 10月

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)講習会の日程等(左表のとおり)

高齢者スポーツ祭

秋空のまじ、レクリエーション
コンスホーツで楽しませましょ
う。
10月11日(土) 雨天の場合は
18日(日) 午前9時30分～午
後1時 総合体育場 対象：
60歳以上の区民の方 内容：
たてもご自由(どうぞ)



福祉の窓口から

ご利用ください

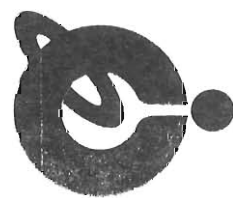
高齢者福祉事業

下表は、区の高齢者福祉に関する主な事業を掲載したものです。状況によっては、複数の事業も利用できます。各事業は、原則として申請された日(または月)以降に開始されます。事業ごとに条件や制限が異なりますので詳しくは各係、保健福祉センターへお問い合わせください。

区 分	※所得制限	対 象 年 齢	事 業 内 容		申 込 み ・ 詳 細
			60歳以上	65歳以上 70歳以上 その他	
ねたきり（認知症・障害）の方	高齢者福祉手当			3か月以上ねたきりの状態で日常生活に著しく支障があり、今後もこの状態が継続すると認められる方へ支給	高齢者福祉係内線2631～2
	ホームヘルパー等の派遣			心身の障害・傷病等で日常生活を営むのに支障がある方のいる家庭へ、家事全般の援助のためヘルパーを派遣	中央保健福祉センター内線2706～7 東部保健福祉センター☎3946-2511 西部保健福祉センター☎3974-5531
	福祉ヘルパーの派遣			訪問看護指導とともに介護や自立援助が必要な家庭へ、身体介護・身の回りの世話のためヘルパーを派遣	
	リボンスサービス			家事援助・外出介護等の会員制の在宅サービスシステム。協力会員が利用会員宅でサービスの提供（有料）	社会福祉協議会☎3981-9250
	日常生活用具の給付等			日常生活で常時必要とする福祉機器を支給または貸与（ベッド、歩行器等23種）	
	入浴サービス			自宅入浴が困難な方①巡回入浴サービス：巡回入浴車を自宅へ派遣（月3回、7～9月は4回） ②施設入浴サービス：自宅からの送迎により6カ所の在宅サービスセンターで入浴	
	出張理容			理容店から自宅へ出張し散髪（年6枚理容券を発行）	
	ショートステイ、ミドルステイ			在宅での介護が、一時的に介護できない場合に施設で預かる	
	訪問看護指導			介護者に、床ずれの予防等の看護方法や機能回復訓練の方法を保健婦、看護婦、理学療法士等が訪問指導	
	訪問歯科診療			通院診療を受けられない方を、歯科医師が自宅に訪問して診療	
	寝具の洗濯・乾燥			使用中の敷・掛布団、毛布等を乾燥のみ年8回、洗濯年3回、水洗い年1回実施	中央保健福祉センター内線2701～3 東部保健福祉センター☎3946-2511 西部保健福祉センター☎3974-5531
	自動火災報知機			部屋の温度が急に上がった時煙が出たとき、自動的にベルを鳴らす装置を設置	
	自動消火器			火災が発生したとき、自動的に消火剤をまく装置を台所や寝室の天井に設置	
	紙おむつ支給・布おむつ貸与			常時失禁のある方に自宅へ配達（紙：月1回、30～180枚。パンツ型60枚まで。布：週2回、配達と回収）	
	おむつ購入費等助成			入院中で常時失禁があり、病院の都合で上記の「紙おむつ支給・布おむつ貸与」の利用ができない場合に助成	
ひとり暮らしの方	認知性デイホーム			週に3日。在宅サービスセンターでお預かりし介護等を行う。送迎バス使用	
	はいかい感知機の給付・貸与			出口に設置したセンサーが感知し、家族等に知らせる装置の給付・貸与	
	福祉電話の貸与・電話料金の助成			電話のない方に区役所名義の電話を貸与して、下記助成額を助成 本人名義の電話の通話料（毎月600円まで）・基本料金と消費税相当額を助成	
	ハローテレホン			80歳以上のひとり暮らしの方と「福祉電話の貸与・電話料金の助成」を受けている方へ、安否の確認や区の情報の連絡・相談等のため高齢者福祉センター、各ことぶきの家の相談員が電話する	高齢者福祉センター☎3984-5896 各ことぶきの家
	緊急通報システム			病弱な方等で緊急時に救援を期待できない状況の方へ、急病や事故の際、ボタンを押して消防に通報できる機器を貸与（近隣の協力員が必要）	中央保健福祉センター内線2701～3 東部保健福祉センター☎3946-2511 西部保健福祉センター☎3974-5531
	日常生活用具の給付等			防火等の配慮が必要な方に電磁調理器・ガス安全システムの給付	
	配食サービス			心身機能の低下で日常の食事の調理が困難な方へ、週3回昼食を届ける	
	シルバーバス			都バス、都営地下鉄、都電、都内の民営バスを利用できるバスを希望者に交付（所得により有料） 有効期間：10月1日～翌年9月30日	高齢者福祉係内線2631～2
	デイホーム（豊寿園）			心身の機能の衰え等により外出が困難な方に、週2回在宅サービスセンターで健康維持や趣味活動を行う。送迎バス使用	
	車いすの貸与			歩行困難な在宅の方に、通院や散歩用に貸与 期間：1年以内（延長可） 申込みは高齢者福祉センターやことぶきの家でも可	中央保健福祉センター内線2701～3 東部保健福祉センター☎3946-2511 西部保健福祉センター☎3974-5531
	機能維持・回復訓練			身体機能の低下や脳血管障害等で医療的リハビリは終了し、その後も機能回復訓練の必要な方に、週2回施設で理学療法士、作業療法士等による訓練を行う。送迎バス使用	
	住宅改修費の助成			身体機能の低下を補うため住宅の改修が必要と認められる方に、浴室・玄関・台所・トイレ・居室・階段昇降機の設置の費用の全部または一部を助成	
	住み替え家賃助成			区内の民間賃貸住宅に住んでいる方で住宅の取り壊しにより転居を求められた等で、区内の民間住宅に転居したとき、今までの家賃と転居後の家賃の差額を助成	居住支援係内線2857
	安心住まい提供			アパートの立ち退き要求等で、住みに困っている方に区で借り上げたアパートを提供	
	家具転倒防止器具の設置助成			地震等による家具の転倒を防止するため、家具3点まで転倒防止器具を設置（ねたきり、ひとり暮らし含む）	高齢者福祉係内線2631～2
老人ホーム	養護老人ホーム			身の回りのことは自分でできるが、経済的・家庭環境等の事情で自宅での生活が困難な方	施設入所係内線2636～7 各保健福祉センターでも受付
	特別養護老人ホーム			からだが不自由なため、ねたきりまたは、他人の介護がないと生活できない状態で介護する人がいなく、医療は必要としない方（区内に区立3、民営2施設）	
	軽費老人ホーム			健康な方で、経済的・家庭環境、住宅の事情等で自宅での生活が困難な方の生活の場。食事や日常生活の援助が付くA型と、原則として自炊、自活のB型がある。申込みは直接施設、問い合わせは施設入所係へ	施設入所係内線2636～7

※所得制限…所得に応じて自己負担のあるものを含みます。

都市型ケーブルテレビが 10月1日に第1期区域で開局



様々な番組が
ご覧いただけます



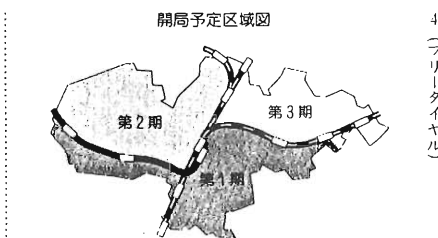
豊島ケーブルネットワーク株のパンフレットより

豊島区提供番組
区では、コミュニティチャンネルを活用し、区からのお知らせ、区内の行事・街の様々な催しなどをタイムリーに紹介するなど、地域に密着した番組を提供します。

開局記念番組
すばらしきシネマ・パラダイス「文芸坐」半世紀
池袋東口の映画館「文芸坐」について放映します。
区政情報
文字によりイベント、施設利用案内等を区からお知らせします。
区の特ピックス
最近の区政の動きや区内のイベント等をお伝えします。
人物紹介等
区にゆかりの人を紹介いたします。

工区	区 域	開局予定
第1期	南大塚一～三丁目、奥池袋一～五丁目、 西池袋一～四丁目、雑司が谷一～三丁目、 高田一～三丁目、目白一～五丁目、 南長崎一～六丁目の各全域 巣鴨一丁目の一部	10月
第2期	西池袋一～五丁目、池袋一～四丁目、 池袋本町一～四丁目、長崎一～六丁目、 千早一～四丁目、要町一～三丁目 高松一～三丁目、 千川一～二丁目の各全域	平成10年 10月
第3期	駒込一～七丁目、巣鴨二～五丁目、 西巣鴨一～四丁目、北大塚一～三丁目、 上池袋一～四丁目の各全域 巣鴨一丁目の一部	平成11年 10月

現在豊島区は、区が出資する第3セクターの豊島ケーブルネットワーク株は、区内の都市型ケーブルテレビ（CATV）の事業化を進めています。
まず10月に、第1期区域において区内で初めて開局します。その後平成11年10月まで、左記および下図のとおり、3期におおむね段階的に開局していきます。
都市型ケーブルテレビとは、光ファイバーなどのケーブルを通して、区民の皆さんの身近な話題や、区からのお知らせなどを伝えるコミュニティチャンネルルや、ニュース、スポーツ、映画、音楽など多チャンネルの番組が良質な映像と音声で楽しめる。都市型ケーブルテレビを視聴するには、加入契約が必要で



利用料金は次のとおりです。
◇加入契約料：2万円（ただし、9月30日までは開局キャンペーンのため無料）
◇戸建標準工事費：3万5千円（テレビ1台）
◇利用料：月額3千500円（テレビ2台目からは1台当たり千円）
◇詳細：情報化推進担当内線2173、豊島ケーブルネットワーク株 ☎0120・59・5144（フリーダイヤル）

特集企画
区政に関するテーマまたは歴史など豊島区ゆかりの題材等を中心とし映像を提供します。
災害時の防災情報

としまテレビ
（豊島ケーブルネットワーク株）製作番組
開局記念番組
池袋演劇祭（オズの魔法使い、翼あるもの、五楼郭）
区内町会からのお知らせ
町会長から町会の方々に、ご連絡
町の出来事
特集としま
大塚阿波踊り
第30回ふくろ祭り
気象情報、交通情報
としまテレビからのお知らせ

●加入手続方法

豊島ケーブルネットワーク株に連絡する
☎0120・59・5144
（フリーダイヤル）

説明を聞く

加入契約

設置工事

都市型ケーブルテレビサービス開始

※工事には場所等により、日数がかかりますので開局までに間に合わない場合もあります。

秋の交通安全運動が始まります

9月21～30日

◆ありがとう 笑顔でかわす 良いマナー◆

都内の各年、上半期の交通事故状況を比較すると、死者数は毎年減少してきています。発生件数・負傷者数は、平成6年に一時減少したものの、以降増加する傾向にあり、依然として高水準で推移しています。

このことから、秋の交通安全運動が三つの重点目標を掲げ実施されます。

◇詳細：交通安全対策係内線2975～6

運動の重点

- ①高齢者の交通事故防止
65歳以上の高齢者の死亡者数は41人で、全死者の23%を占めています。
状態別では、歩行中に事故に遭い亡くなった方が、41人中25人、61%と高い割合を示しています。
道路を横断歩道や歩道橋を渡りましても、横断歩道や歩道橋を渡りましても、夜間外出するときは、ドライバークラッシュで出掛けましよう。目立つ服装
②若者による二輪車の交通事故防止
若者の死亡者数は40人と昨年よりも減少したものの、全死亡者数の22%と高齢者に次いで高い割合を示しています。
状態別では半数以上の方が、二輪車乗車中に事故に遭い、亡くなっています。
スピードの出しすぎや無理な追越しは重大な事故のもとです。また、交差点内での事故も多く発生しています。交通ルールを守って、安全運転に心掛けましよう。
③シートベルトの着用
四輪車乗車中の死亡者数は32人中12人、約4割の方がシートベルト非着用者です。
これらの死亡者の中にもシートベルトを締めていたにもかかわらず、死亡したというケースが少なくありません。面倒がらずにシートベルトを締めましよう。

～シートベルト あなを守る 命綱～
自動車運転中の携帯電話の使用はやめましよう
携帯電話使用中の交通事故が多発しています。
通話中は片手運転等になり、運転に集中できなくなったりします。携帯電話を使う際には、車を停めてから使いましよう。
区民の皆さんへお願い
家族や地域で交通ルールやマナーについて話し合い、交通事故に遭わないよう注意しましよう。

平成9年度上半期東京都内の交通事故死亡者数（178人）

高齢者 41人 (65歳以上)
子ども 25～64歳 98人
若年者 40人 (高校生～24歳)

歩行者 25人
その他 18人
二輪車 27人
その他 13人

10月1日は都民の日です
記念ハッシュ販売中
(10月9日まで)
バスケットを着けている方は、世界貿易センター展望台、都内遊園地の入場無料・割引などの特典があります。
5色セット：800円
区役所1階受付または、広報課（3階）窓口で販売
◇詳細：都民の日記念行事実行委員会 ☎343・3550
または広報係内線213

ふるさと体験ツアー
参加者募集

遊覧(往復は列車を利用・宿泊は国民宿舎・客室は5名)・対象者(市内の方)・内容(史跡めぐり・農園体験・手藝教室)・費用(1万5千円・定員は20名)・申込み(往復はがきに「ふるさと体験ツアー」と明記して氏名を記入(クレープ可)し、9月18日(必着)までに「教育委員会生涯学習課」へ(あて先上部関係所収)申込み多数の場合抽選・参照参加者選定)・申込み・詳細(芸振振興調査会「ふるさと体験ツアー」)

ファミリークッキング隊大募集

家族で過ごせるのも、もちろん大切なしたい方へ、長崎保健所でフアミリー・キング教室を行います。おじいさん、おばあさんとお孫さん、または親子で、都民の日の一時を親子でヘルシなお昼ご飯を作って食べませんか。

集「小中学生のお子さんとその家族の方へ内容」「作って食べようヘルシなお弁当」（調理実習と試食）、「健康は口もから（朝・昼・費用・無料）定員：10組」持参する物：エプロン、三角巾、手ふき、弁当箱

申込み・詳細：当保健所健康

わたしの
豊島紀行
〈156〉

熊谷 榎
③

戦後、駒込の仮校舎の女学校では、男子の勉強出来ないうちに、4年生から日白の女子へ大学に入った。まだ食糧難が続いていたので、ただ日早の自宅から通学出来る、ということ。寮生は毎日、水のように暖かいうの、雑炊ばかりで、階段で上ったところと聞いて、入学してすぐ1か月で、あまりの食糧難のために3か月の夏休みになる有様だった。そして食糧難を解決するには、自然科学じゃないという単純な発想で理科を選んだ。若い人は知らないだろうが、当時また大学は男子のころで、芸大でさえ女子は入れなかった。今は地味有楽町線があつて、要町から護国寺へ降りればすぐなり女子大に行けるが、当時は

スポーツ

9月28日(日) 午後1時～5時
 巣鴨体育館(対象：区内在住、
 在勤、在学の方) 内容：ユニホ

募集

看護婦 (アルバイト)

免許を有する方／期間：10月1日～平成10年3月13日／勤務時間：午前9時～午後5時／勤務場所：南長崎第一保育園／賃金：月額1万5000円／申込み：市販の履歴書に写真を貼付し児童女性部管理課へ持参

◆詳細：児童女性部管理課内務2711

トランボリン、ミニバスケット
 等へ指導し、ボートリレーター
 員会へ費用一一般調用、小中
 生90円へ持ち物、案内用シェ
 ー
 ☆中込まで、当日直接当館へ○詳
 細○当館33918・7101

区民ごな約大

10月5日(雨決行) 午
 前5時30分 豊島公会堂前集合
 茨城県方面予定対象：区内
 在住、在勤の方とその家族(中
 学生以下保護者同伴、高校生は
 保護者の承諾書が必要)○費用
 ・4千円(入会費、賞品代、
 保険料等)○定員：100名(先着
 順)○持ち物：弁当、水筒さ
 順)お仕掛け、えさ、雨具等○競
 技方法：ごぶな、総重量生き
 な魚のみ※詳細は当日主催
 ・豊島区レクリエーション協会
 ◇後援：教育委員会、運営：豊
 島区釣友連合会 申込先：9月
 25日までに参加費を添えてスボ

[illegible][illegible]

第50回鶴島区民体育大会

競技種目	開催日	会場	競技内容	費用	締切り	連絡責任者
ライフル射撃	①9月21日8時〜10時 ②10月26日8時〜ライフル	①姉司が谷体育館 総合体育館 射撃場	①遠射・射撃・小生協の部 ②A組・1B学生	①会場費は、一般200円、中学生120円 ②入場券530円、S級300円	①当日会場受付 ②10月9日	中松 ③3918・2314
ボウリング	9月23日祝	ブランドウィック	③アメリカン方式 年齢・性別H/C	1人 2,500円	当日会場受付	加村 ③3988・7221
硬式球技	①10月12・19・26日(日) ②10月2日(日) ③3日(月)	①総合体育館 ②三方体育場	10月・男女シニア 11月・ミックスダブルス	シングルス ダブルス 1,200円 1,500円	9月26日 スポーツ振興課へ	柴田 ③3910・8925
ソフトボール	9月19日(日) 10月12・19・26日(日) ③10月11日・13日(金・土) ④10月10日・25日、11月2・9日	男子・総合体育館 女子・千川中学校	トーナメント戦	男子 女子 10,000円 6,000円	9月28日	近藤 ③3941・4732
柔道	10月19日(日)	姉司が谷体育館	体重別トーナメント その他	一般1,000円、少年500円 団体4,000円	10月4日	池谷 ③3973・6331 びん西高校
アーチェリー	一般10月5日(日) 少年10月26日(日)	西栗橋体育館	一般・少年 50・30m 初級・30mダブルス&72射	1人 500円	当日午前9時30分	関根 ③3916・5258
レスリング	10月26日(日)	姉司が谷体育館	フリースタイル	1人 500円	10月15日	豊田 ③3929・96・3667
ゲートボール	11月4日(日)	総合体育館野球場	リーグメント 戦戦	1チーム 2,000円	10月15日	桑原 ③3916・6355
空手道	11月16日(日)	姉司が谷体育館	組手(個人・団体) 型(個人戦)	1個人 保険料 2,000円 200円	10月15日	岩河 ③3941・8188
バドミントン	10月2日(日)	豊島体育館	男子 ダブルス1,2,3・2社、2社 女子ダブルス1,2,3・2社	1組 3,000円	10月22日	千葉 ③3981・7223
弓道	10月26日(日)	総合体育館・射場	近 的 10射	1人 300円	当日午前9時30分	岡部 ③3971・3756
フレー射撃	11月3日(祝)	泉松山射撃場	ラップの部 トスキュー	1部門 4,500円	当日午前11時	小池 ③3918・6656

対象…区内在住、在勤の方 申込み・詳細…費用を添えてスポーツ振興課へ内線3481、または各競技連絡責任者へ
その他の項目は、「広報としま」8月15日号をご覧ください。

平成9年度第1回西池袋温水プール水泳教室

詳細…当プール☎3981 - 6468

教室名	開 催 日	時間 (いづれも 更衣時間を含み ます)	対象・内容	費用	定員	申 込 方 法
女性水泳 教 室		正午 ～午後1時45分	区内在住、在勤の女性 (18歳以上)の方 基礎から応用まで泳力 別クラス指導	3,500円		住連はがきにて全教室 主宰先生33住所、勤 労生先生33住所、勤 労生児童33住所、勤 労生児童を記入し、 9月30日(海印有効) までに〒171 豊 島区西池袋4-7-5 西池袋水アール Jへ返信にも住所、 氏名を記入。市費 多額の負担あり。 2者以上の申込み は有効
区民水泳 教 室	11月6・13・20・27日、 12月4・11・18日 毎週土曜日(全7回)	午後2時15分 ～4時	区内在住、在勤(18歳 以上)の方 基礎から応用まで泳力 別クラス指導		各 70名	
小 学 生 水泳教室		午後4時30分 ～6時15分	区内在住、在学の小学 生 基礎から応用まで泳力 別クラス指導	1,400円		
水中歩行 教 室		午後6時45分 ～8時30分	区内在住、在勤(18歳 以上)の方 基礎から応用まで体力 別クラス指導	3,500円		受講料の滞り、水着、 水泳帽を自費のこと 。なお、受講料の 方には特別に教 室内用をさせてい たきます。
水中運動 体験教室	11月5・12・19・26日、 12月3・10・17日 毎週水曜日(全5回)	午後5時45分 ～8時30分	区内在住、在勤(18歳 以上)の方 基礎から応用まで体状 別クラス指導			

平成9年度10～12月期スポーツ教室

・詳細…雄司ガ谷体育館 ☎3590-1252

教室名	開 催 日	時 間	区	定 員	対 象	費用	経 費 分 担	合 計	申 込 方 法
小 学 生 体 操 教 室 (金 曜 午 後)	10月31日、11月7・ 14・21・28日、12月 5・12日	午後 3時30分 ～ 5時30分	7	各 40名	区内在住、在 学の小中学生	円 630	円 3階 施設 費	3階 施設 費	注連はがきに剪断室、住所、 氏名(フリガナ)、電話番号、 生 姓、性別、在勤の方向は別紙 に「住所・氏名」を記入し、 9月25日(海印日曜)までに 「〒7 千葉世帯教育文化セ ンター 寄附台付有印」へ 送付する。
バスケット ボール教室 (火 曜 夜)	10月22・29日、11月 5・12・19・26日	午後 6時30分 ～ 8時30分	6	各 35名	区内在住、在 勤の方 (18歳以上)	円 1,800	円 上 履 費、 運動 費	3階 体育 室	1. 費用はがきには、ご住 分の住所、氏名を必ずお 記入してください。 2. 定員を超えた申込みがあ った場合は、抽選となります。 3. 同一教室に一人で2通以 上の申込みをした場合は 無効となります。
エアロビク ス 教 室 (月 曜 夜)	10月13・20日、11月 6・15日	午後 7時 ～ 8時30分	各 35名	各 50名	区内在住の 男子 (3歳～6歳)	円 2,100	円 水 履 費、水 泳 帽	4階 温水プ ール	※各教室の申込状況について 各教室の申込者は、要領に 書同様、電話、窓口での 申し込み、郵便、窓口での 精算申込みは、受け付けな いのでご了承ください。
ジャズダンス 教 室 (火 曜 夜)	10月28日、11月4・ 11・18日、12月2・ 9・16日	午後 7時 ～ 8時30分	7	各 50名	区内在住、在 勤の方 (18歳以上)	円 3,500	円 水 履 費、水 泳 帽	4階 温水プ ール	
親子 水泳ろび (水 曜 午後)	10月29日、11月5・ 12・19・26日、12月 3・10日	午後 1時30分 ～ 3時30分	25組 50名	各 20名	区内在住、在 勤の方 (18歳以上)	円 1,600	円 水 履 費、水 泳 帽	4階 温水プ ール	
区 民 水 泳 教 室 (金 曜 午 前)	10月31日、11月7・ 14・21・28日、12月 5・12日	午前10時	10	各 50名	区内在住、在 勤の方 (18歳以上)	円 2,500	円 水 履 費、水 泳 帽	4階 温水プ ール	
シルバー 水 泳 教 室 (火 曜 午 前)	11月4・9・18日、 12月2・9日	～ 正午	5	各 50名	区内在住、在 勤の方 (18歳以上)	円 2,500	円 水 履 費、水 泳 帽	4階 温水プ ール	

